



EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 11.5.2006
KOM(2006) 196 galutinis

**KOMISIJOS KOMUNIKATAS EUROPOS PARLAMENTUI, TARYBAI,
EKONOMIKOS IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETUI IR REGIONŲ
KOMITETUI**

**atnaujinantis ir pataisantis komunikatą, aiškinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr.
3577/92, taikantį laisvės teikti paslaugas principą jūrų transportui valstybėse narėse
(jūrų kabotažas)**

**KOMISIJOS KOMUNIKATAS EUROPOS PARLAMENTUI, TARYBAI,
EKONOMIKOS IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETUI IR REGIONŲ
KOMITETUI**

**atnaujinantis ir pataisantis komunikatą, aiškinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr.
3577/92, taikantį laisvės teikti paslaugas principą jūrų transportui valstybėse narėse
(jūrų kabotažas)**

2003 m. gruodžio 22 d. komunikate Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui, aiškinančiame Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3577/92, taikantį laisvės teikti paslaugas principą jūrų transportui valstybėse narėse (jūrų kabotažas)¹, Komisija aptarė kelis su šio reglamento įgyvendinimu susijusius klausimus.

Komisija mano, kad pakitus Bendrijos teisei aiškumo sumetimais būtina grįžti prie dviejų minėtame komunikate nagrinėtų klausimų.

(1) Į mažas salas vykstančių keleivių skaičius

Komunikato 5.6 skirsnyje aptariamos supaprastintos prekių ir keleivių vežimo į mažas salas procedūros. Mažos salos – tai salos, į kurias ir iš kurių per metus jūra pervežama iš viso apie 100 000 arba mažiau keleivių.

2005 m. lapkričio 28 d. Komisija priėmė Sprendimą 2005/842/EB dėl EB sutarties 86 straipsnio 2 dalies taikymo valstybės pagalbai kompensacijos už viešąją paslaugą forma skiriamai tam tikroms įmonėms, kurioms patikėta teikti bendros ekonominės svarbos paslaugas².

Šiame sprendime išdėstomos sąlygos, kuriomis valstybės pagalba kompensacijos už viešąją paslaugą forma, skirta tam tikros įmonėms, kurioms patikėta teikti bendros ekonominės svarbos paslaugas, yra laikoma suderinama su bendrąja rinka ir jai netaikomas Sutarties 88 straipsnio 3 dalyje numatytas informavimo laiku reikalavimas. Sprendimo 2 straipsnio 1 dalies c punktas taikomas skiriant kompensaciją už viešąją susisiekimo paslaugą oro ir jūrų transportu su salomis, iš kurių ir į kurias per dvejus finansinius metus iki tų metų, kuriais buvo patikėta užduotis teikti bendros ekonominės svarbos paslaugas, vidutiniškai per metus keliauja ne daugiau kaip 300 000 keleivių.

Komisija mano, kad kompensacija už bendros ekonominės svarbos jūrų transporto paslaugas ir šias paslaugas teikiančių įmonių atranka yra glaudžiai susiję, ir todėl Sprendimo 2005/842/EB 2 straipsnio 1 dalies c punkte bei komunikato dėl kabotažo 5.6 skirsnyje turi būti nurodytas tas pats keleivių skaičius.

Dėl šių priežasčių komunikato, aiškinančio Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3577/92, 5.6 skirsnyje Komisija ketina nustatyti 300 000 keleivių per metus skaičių (vietoj 100 000).

¹ KOM(2003) 595.

² OL L 312, 2005 11 29, p. 67.

(2) Gibraltaro laivai

Komunikato, aiškinančio Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3577/92, 2.2.2 skirsnyje aptariamos kabotažo galimybės ir laivų registracijos valstybėse narėse sąlygos. 2.2.2 skirsnio 3 pastraipoje kalbama apie Gibraltare registruotus laivus. Minėtoje pastraipoje numatyta nesuteikti Gibraltare registruotiems laivams kabotažo galimybės, jei yra nustatyta, kad jiems faktiškai netaikomos Sutarties ir Bendrijos antrinės teisės nuostatos.

Kadangi Bendrijos jūrų transporto taisyklės visapusiškai galioja Gibraltare registruotiems laivams, minėtos trečios pastraipos teiginys yra neteisingas ir turi būti pataisytas

Todėl Komisija pažymi, kad Gibraltare registruoti laivai turi teisę į jūrų kabotažą tokiomis pačiomis sąlygomis, kaip ir visi valstybėse narėse registruoti laivai.